



الاتحاد الدولي للاتصالات

مكتب الاتصالات الراديوية
(فاكس مباشر رقم +41 22 730 57 85)

3 أكتوبر 2006

النشرة الإدارية
CA/164

إلى إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات وإلى أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية

الموضوع: الاستمارات المنقحة لتقديم بيانات البراءات وإعلانات الترخيص

تحتوي النشرة الإدارية CA/148 (15 أبريل 2005) على استمارات يستعملها الحائزون على البراءات الممنوحة أو مقدمو طلبات البراءات المعلقة من أجل تقديم بيانات البراءات إلى قطاع الاتصالات الراديوية في الاتحاد الدولي للاتصالات. وقد جرت مواءمة هذه الاستمارات مع الاستمارات المستعملة في قطاع تقييس الاتصالات. وقد أسفرت مباحثات التعاون اللاحقة مع المنظمة الدولية للتوحيد القياسي (ISO) واللجنة الكهروتقنية الدولية (IEC) عن استمارات منقحة حديثاً متواءمة بين الكيانات الأربعة المذكورة جميعها. وتحل الاستمارات الجديدة، الملحقة بهذه النشرة، محل تلك الواردة سابقاً في النشرة الإدارية CA/148 المؤرخة 15 أبريل 2005، وينبغي استعمالها اعتباراً من 30 سبتمبر 2006.

ونرجو ملاحظة أنه ليس من الضروري إعادة تقديم معطيات سبق حفظها في قاعدة معطيات بيانات البراءات. إذ ينبغي استعمال الاستمارات الموحدة الجديدة في حالة بيانات البراءات الجديدة فقط.

فاليري تيموفيف
مدير مكتب الاتصالات الراديوية

الملحقات: 2

التوزيع:

- إدارات الدول الأعضاء في الاتحاد
- أعضاء قطاع الاتصالات الراديوية
- رؤساء ونواب رؤساء لجان دراسات الاتصالات الراديوية واللجنة الخاصة المعنية بالمسائل التنظيمية والإجرائية
- رئيس ونواب رئيس الفريق الاستشاري للاتصالات الراديوية
- رئيس ونواب رئيس الاجتماع التحضيري للمؤتمر
- أعضاء لجنة لوائح الراديو
- الأمين العام للاتحاد ومدير مكتب تقييس الاتصالات ومدير مكتب تنمية الاتصالات

Annex 1 (English only)

ITU

International Telecommunication Union



ISO

International Organization for Standardization



IEC

International Electrotechnical Commission



Patent Statement and Licensing Declaration

for ITU-T/ITU-R Recommendation | ISO/IEC Deliverable

This declaration does not represent an implied license grant

Please return to the relevant organization(s) as instructed below per document type:

Director Telecommunication Standardization Bureau International Telecommunication Union Place des Nations CH-1211 Geneva 20, Switzerland Fax: +41 22 730 5853	Director Radiocommunication Bureau International Telecommunication Union Place des Nations CH-1211 Geneva 20, Switzerland Fax: +41 22 730 5785 Email: brmail@itu.int	Secretary-General International Organization for Standardization 1 rue de Varembe CH-1211 Geneva 20 Switzerland Fax: +41 22 733 3430	General Secretary International Electrotechnical Commission 3 rue de Varembe CH-1211 Geneva 20 Switzerland Fax: +41 22 919 0301
---	--	--	---

Patent Holder/Organization:

Legal Name _____

Contact for license application:

Name & Department _____

Address _____

Tel. _____

Fax _____

E-mail _____

URL (optional) _____

Document type:

IEC Deliverable (*) ISO Deliverable (*) ITU-R Rec. (*) ITU-T Rec. (*)

(Please return the form to the relevant organization)

Common text or twin text (ITU-T Rec. | ISO/IEC Deliverable (*) (for common text or twin text, please return the form to each of the three organizations: ITU-T, ISO, IEC)

ISO/IEC Deliverable (*) (for ISO/IEC Deliverables, please return the form to both ISO and IEC)

(*) Number _____

(*) Title _____

Licensing declaration:

The Patent Holder believes that it holds granted patents and/or pending applications, the use of which would be required to implement the above document and hereby declares, in accordance with the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC, that (check one box only):

<input type="checkbox"/>	<p>1. The Patent Holder is prepared to grant a <u>free</u> license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and under other reasonable terms and conditions to make, use, and sell implementations of the above document.</p> <p>Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T, ITU-R, ISO or IEC.</p> <p><i>Also mark here ___ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above document.</i></p> <p style="padding-left: 40px;"><i>Also mark here ___ if the Patent Holder reserves the right to license on reasonable terms and conditions (but not for free) to applicants who are only willing to license their patent claims, whose use would be required to implement the above document, on reasonable terms and conditions (but not for free).</i></p>
<input type="checkbox"/>	<p>2. The Patent Holder is prepared to grant a license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and on reasonable terms and conditions to make, use and sell implementations of the above document.</p> <p>Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T, ITU-R, ISO, or IEC.</p> <p><i>Also mark here ___ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above document.</i></p>
<input type="checkbox"/>	<p>3. The Patent Holder is unwilling to grant licenses in accordance with provisions of either 1 or 2 above. In this case, the following information must be provided as part of this declaration:</p> <ul style="list-style-type: none"> - granted patent number or patent application number (if pending); - an indication of which portions of the above document are affected; - a description of the patent claims covering the above document.
<p>Free: The word "free" does not mean that the Patent Holder is waiving all of its rights with respect to the essential patent. Rather, "free" refers to the issue of monetary compensation; <i>i.e.</i>, that the Patent Holder will not seek any monetary compensation as part of the licensing arrangement (whether such compensation is called a royalty, a one-time licensing fee, etc.). However, while the Patent Holder in this situation is committing to not charging any monetary amount, the Patent Holder is still entitled to require that the implementer of the above document sign a license agreement that contains other reasonable terms and conditions such as those relating to governing law, field of use, reciprocity, warranties, etc.</p> <p>Reciprocity: As used herein, the word "reciprocity" means that the Patent Holder shall only be required to license any prospective licensee if such prospective licensee will commit to license its essential patent(s) or essential patent claim(s) for implementation of the same above document for free or under reasonable terms and conditions.</p>	
<p>Signature:</p> <p>Organization _____</p> <p>Name of authorized person _____</p> <p>Title of authorized person _____</p> <p>Signature _____</p> <p>Place, Date _____</p>	

FORM: September 2006

Patent Information (desired but not required for options 1 and 2; required for option 3 (NOTE))				
No.	Status [granted/ pending]	Country	Granted Number or Application Number (if pending)	Title
1				
2				
3				

NOTE: For option 3, the additional minimum information that shall also be provided is listed in the option 3 box above.

Annex 2 (English only)

ITU

International Telecommunication Union



General Patent Statement and Licensing Declaration

for ITU-T/ITU-R Recommendation

This declaration does not represent an implied license grant

Please return to the relevant bureau:

Director
Telecommunication Standardization Bureau
International Telecommunication Union
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20,
Switzerland
Fax: +41 22 730 5853

Director
Radiocommunication Bureau
International Telecommunication Union
Place des Nations
CH-1211 Geneva 20,
Switzerland
Fax: +41 22 730 5785
Email: brmail@itu.int

Patent Holder/Organization:

Legal Name _____

Contact for license application:

Name &
Department _____

Address _____

Tel. _____

Fax _____

E-mail _____

URL (optional) _____

Licensing declaration:

In case part(s) or all of any proposals contained in contributions submitted by the organization above are included in ITU-T/ITU-R Recommendation(s) and the included part(s) contain items that have been patented or for which patent applications have been filed and whose use would be required to implement ITU-T/ITU-R Recommendation(s), the above Patent Holder hereby declares, in accordance with the Common Patent Policy for ITU-T/ITU-R/ISO/IEC (check one box only):

<input type="checkbox"/>	<p>1. The Patent Holder is prepared to grant a <u>free</u> license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and under other reasonable terms and conditions to make, use, and sell implementations of the relevant ITU-T/ITU-R Recommendation.</p> <p>Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T/ITU-R.</p> <p><i>Also mark here _____ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above ITU-T/ITU-R Recommendation.</i></p> <p><i>Also mark here _____ if the Patent Holder reserves the right to license on reasonable terms and conditions (but not for free) to applicants who are only willing to license their patent claims, whose use would be required to implement the above ITU-T/ITU-R Recommendation, on reasonable terms and conditions (but not for free).</i></p>
--------------------------	---

<input type="checkbox"/>	<p>2. The Patent Holder is prepared to grant a license to an unrestricted number of applicants on a worldwide, non-discriminatory basis and on reasonable terms and conditions to make, use and sell implementations of the relevant ITU-T/ITU-R Recommendation.</p> <p>Negotiations are left to the parties concerned and are performed outside the ITU-T/ITU-R.</p> <p><i>Also mark here _____ if the Patent Holder's willingness to license is conditioned on reciprocity for the above ITU-T/ITU-R Recommendation.</i></p>
--------------------------	--

Free: The word "free" does not mean that the Patent Holder is waiving all of its rights with respect to the essential patent. Rather, "free" refers to the issue of monetary compensation; *i.e.*, that the Patent Holder will not seek any monetary compensation as part of the licensing arrangement (whether such compensation is called a royalty, a one-time licensing fee, etc.). However, while the Patent Holder in this situation is committing to not charging any monetary amount, the Patent Holder is still entitled to require that the implementer of the ITU-T/ITU-R Recommendation sign a license agreement that contains other reasonable terms and conditions such as those relating to governing law, field of use, reciprocity, warranties, etc.

Reciprocity: As used herein, the word "reciprocity" means that the Patent Holder shall only be required to license any prospective licensee if such prospective licensee will commit to license its essential patent(s) or essential patent claim(s) for implementation of the same ITU-T/ITU-R Recommendation for free or under reasonable terms and conditions.

Signature:	
Organization	_____
Name of authorized person	_____
Title of authorized person	_____
Signature	_____
Place, Date	_____

FORM: September 2006
